

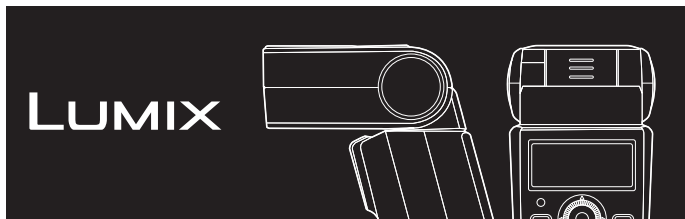


# Panasonic®

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### LAMPA BŁYSKOWA

Model **DMW-FL360L**



Przed rozpoczęciem używania kamery prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją oraz o zachowanie jej w celu umożliwienia późniejszego wykorzystania.

# Instrukcja obsługi

## LAMPA BŁYSKOWA

Dziękujemy za zakupienie urządzenia wyprodukowanego przez firmę Panasonic. Przed rozpoczęciem używania kamery prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją oraz o zachowanie jej w celu umożliwienia późniejszego wykorzystania.

### Spis treści

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	2	Ustawienia bezprzewodowego flesza.....	12
Ostrzeżenia.....	6	Ustawianie bezprzewodowych fleszy.....	12
Dostarczane akcesoria.....	6	Ustalanie kąta dla światła odbitego.....	13
Elementy lampy błyskowej.....	7	Używanie panelu szerokokątnego.....	13
Ekran funkcyjny.....	7	Używanie płytki błysku odbitego.....	13
Wielokrotne błyski.....	7	Pozostałe ustawienia.....	13
Przygotowanie baterii (opcjonalnej).....	8	Ustawienia użytkownika.....	14
Wkładanie baterii.....	8	Aparat bez funkcji komunikacji.....	15
Dołączanie lampy do aparatu fotograficznego.....	8	Tryb "Slave" (podporządkowany).....	16
Włączanie lampy błyskowej.....	8	Uwagi dotyczące użytkownika.....	16
Robienie zdjęć.....	9	Dane techniczne.....	16
Tryb pracy lampy.....	10		
Funkcje przycisków.....	11		

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### **OSTROŻNIE!**

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, lub zniszczenia urządzenia:**

- Nie umieszczać tego urządzenia w regałach, obudowanych miejscach lub w innej, ograniczonej przestrzeni. Zapewnić właściwą wentylację urządzenia.

# **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Używanie sprzętu fotograficznego zawsze wymaga przestrzegania podstawowych wymagań dotyczących bezpieczeństwa, zwłaszcza tych podanych poniżej:

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać i zrozumieć treść jego wszystkich instrukcji obsługi.
- Używanie jakiegokolwiek urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu wymaga ścisłego nadzoru. Nie można pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
- Należy zachować ostrożność przy dotykaniu gorących miejsc urządzenia - dotykanie grozi oparzeniem.
- Po upuszczeniu lub uszkodzeniu urządzenia nie używać go, jeśli nie zostało sprawdzone przez wykwalifikowany serwis.
- Przed odłożeniem urządzenia należy poczekać aż całkowicie ostygnie.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem nie należy zanurzać tego urządzenia w wodzie lub w innych cieczach.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, w przypadku konieczności wykonania prac serwisowych lub naprawy nie należy rozkręcać tego urządzenia, ale powierzyć te czynności wykwalifikowanemu personelowi. Nieprawidłowe złożenie urządzenia grozi potem porażeniem prądem podczas jego użytkowania.
- Używanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta stwarza ryzyko pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia ciała.

## **ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ**

## ■ Informacje o bateriach i akumulatorach

### **UWAGA**

- Nieprawidłowa wymiana baterii grozi ich wybuchem. Baterie należy wymieniać wyłącznie na te, które są zalecane przez producenta.
  - Odnośnie prawidłowego postępowania ze zużytymi bateriami należy skontaktować się z miejscowymi władzami lub dostawcą urządzenia.
- 
- Baterii nie można podgrzewać lub wystawiać na działanie ognia.
  - Baterii nie można pozostawiać na dłuższy czas w samochodzie wystawionym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne przy zamkniętych drzwiach i oknach samochodu.
  - W przypadku używania baterii ładowanych (akumulatorów) zaleca się używanie akumulatorów wyprodukowanych przez firmę Panasonic.

Gdy zobaczysz taki symbol:

**Informacja dla użytkowników o zbiórce i postępowaniu ze zużytymi urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi (gospodarstwa domowe)**



Taki symbol umieszczony na urządzeniach i/lub w towarzyszących im dokumentach oznacza, że tego typu używane urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z typowymi odpadkami z gospodarstwa domowego.

W celu prawidłowego postępowania, odzyskiwania oraz recyklingu prosimy o zanoszenie ich do odpowiednich punktów zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bez opłat. Alternatywnie, w niektórych krajach można zostawiać takie urządzenia u miejscowego sprzedawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia.

Dzięki prawidłowemu zagospodarowaniu takich urządzeń i baterii pomagasz oszczędzać wartościowe zasoby oraz zapobiegasz potencjalnym ujemnym wpływom na zdrowie ludzi oraz na środowisko, grożącym w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadkami. W celu uzyskania dalszych informacji o najbliższym punkcie zbioru zużytych urządzeń prosimy o skontaktowanie się z miejscowymi władzami.

Zależnie od przepisów obowiązujących w danym kraju, w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadków mogą być stosowane kary.

**Dla użytkowników biznesowych w krajach Unii Europejskiej**

W przypadku pozbywania się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, w celu uzyskania odpowiednich informacji prosimy o skontaktowanie się z dostawcą tych urządzeń.

**Informacje o postępowaniu z odpadkami w krajach nie należących do Unii Europejskiej**

Opisywany tu symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu pozbycia się zużytego sprzętu prosimy o kontakt z władzami miejscowymi lub dostawcą sprzętu i uzyskanie informacji o jego prawidłowym zagospodarowaniu.

# Ostrzeżenia

- Instrukcja dotyczy zewnętrznej lampy błyskowej dołączanej do cyfrowych aparatów fotograficznych produkcji firmy Panasonic (zwanej dalej lampą lub fleszem). Gdy taka lampa współpracuje z aparatem cyfrowym obsługującym tryb łączności bezprzewodowej - możliwe jest bezprzewodowe sterowanie fleszem. Dostępne wówczas funkcje zależą od aparatu. Informacje o odpowiednich typach aparatów cyfrowych znajdują się na stronie <http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (strona tylko w języku angielskim)

## ■ Obchodzenie się z urządzeniem

- **Nie narażać urządzenia na silne drgania lub uderzenia.** Może to nie tylko spowodować nieprawidłową pracę urządzenia, ale doprowadzić do uszkodzenia głowicy lampy.
- **Piasek i kurz mogą doprowadzić do nieprawidłowej pracy flesza.** Podczas używania lampy w takich miejscach jak plaża należy podjąć odpowiednie kroki, aby ochronić lampę przed piaskiem lub kurzem.
- **To urządzenie nie jest odporne na kurz ani na pryskanie wody.** Krople wody napryskane na lampę należy wytrzeć suchą ściereczką. Jeśli potem lampa nie pracuje prawidłowo - należy skonsultować się z dostawcą sprzętu lub z firmą Panasonic.
- Prosimy również o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi cyfrowego aparatu fotograficznego.

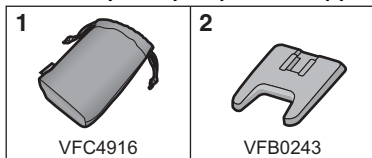
# Dostarczane akcesoria

## [Oględziny wykonywane po rozpakowaniu urządzenia]

Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić, czy są obecne: jednostka główna oraz dostarczone akcesoria. Należy również sprawdzić ich wygląd oraz działanie, aby upewnić się, że nie doznały żadnych uszkodzeń podczas wysyłki oraz transportu.

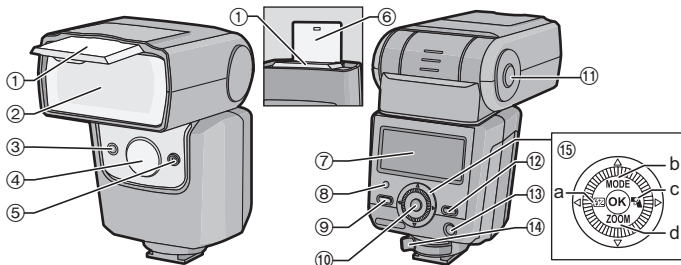
W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z dostawcą.

Podane niżej numery urządzeń obowiązywały w październiku 2012 roku. Od tego czasu mogły ulec zmianie.



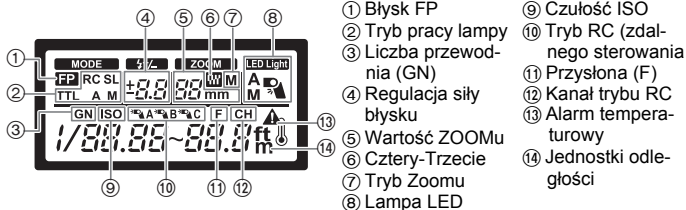
- 1 Futerał na lampę
  - 2 Podstawa lampy
- Baterie są opcjonalne.

# Elementy lampy błyskowej



- ① Panel szerokokątny
- ② Głowica lampy
- ③ Odbiornik łączności bezprzewodowej
- ④ Lampka AF assist/lampa LED
- ⑤ Czujnik błysku
- ⑥ Płytkę błysku odbitego
- ⑦ Ekran funkcyjny
- ⑧ Lampka [AUTO CHECK]
- ⑨ Przycisk/lampka [TEST/CHARGE]
- ⑩ Przycisk [OK]
- ⑪ Przycisk blokady pozycji głowicy
- ⑫ Przycisk [BACK LIGHT]
- ⑬ Przycisk [ON/OFF]
- ⑭ Dźwignia blokady mocowania w stopce
- ⑮ Pokrętko zmiany ustawień
- a (◀): Przycisk regulacji błysku
- b (▲): Przycisk [MODE]
- c (▶): Przycisk lampy LED
- d (▼): Przycisk [ZOOM]

# Ekran funkcyjny



- ① Błysk FP
- ② Tryb pracy lampy
- ③ Liczba przewodnia (GN)
- ④ Regulacja siły błysku
- ⑤ Wartość ZOOMu
- ⑥ Cztery-Trzecie
- ⑦ Tryb Zoomu
- ⑧ Lampa LED
- ⑨ Czulość ISO
- ⑩ Tryb RC (zdalnego sterowania)
- ⑪ Przysłona (F)
- ⑫ Kanał trybu RC
- ⑬ Alarm temperatury
- ⑭ Jednostki odległości

# Wielokrotne błyski

W przypadku wielu kolejnych błysków lampa może się rozgrzać, co może doprowadzić do jej zniszczenia lub nieprawidłowej pracy. Lampa nie powinna być uruchamiana częściej niż 10 kolejnych błysków wykonywanych co 2,5 sekundy, po czym powinna nastąpić przerwa w użytkowaniu trwająca minimum 10 minut.

## Przygotowanie baterii (opcjonalnej)

W lampie można korzystać z baterii wymienionych poniżej:

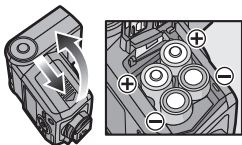
- 4 suche baterie alkaliczne typu LR6/AA,
- 4 ładowalne akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe typu HR6/AA (Ni-MH).

**Nie można stosować suchych baterii litowo-manganowych typu R6/AA**

Zaleca się używanie baterii produkcji firmy Panasonic.

## Wkładanie baterii

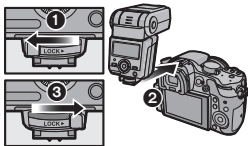
- Należy stosować suche baterie alkaliczne lub akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe.
- 1 Przesuń wieczko gniazda baterii i otwórz gniazdo.
  - 2 Włóż baterie dbając o ich właściwą biegunowość [+]/[-].
  - 3 Zamknij gniazdo baterii przesuwając całkowicie wieczko z powrotem.



## Dołączanie lampy do aparatu fotograficznego

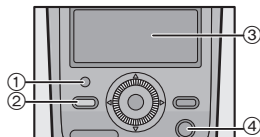
Sprawdź czy lampa i aparat są wyłączone. Dołączanie lub odłączanie lampy przy włączonym aparacie lub lampie może spowodować ich niewłaściwą pracę.

- 1 Przesuń dźwignię blokady mocowania w kierunku przeciwnym do wskazywanego napisem [LOCK ►] (①).
  - 2 Wsuń lampę w gorącą stopkę aż do jej zatrzaśnięcia w prawidłowej pozycji (②).
  - 3 Przesuń dźwignię blokady mocowania do położenia [LOCK ►] (③).
- Aby odłączyć lampę przesunąć dźwignię blokady w kierunku przeciwnym do wskazywanego strzałką i napisem [LOCK ►] i wysunąć ją ze stopki.



## Włączanie lampy błyskowej

Po dołączeniu lampy do aparatu włącz aparat.



- ① Lampka [AUTO CHECK]
- ② Lampka [TEST/CHARGE]
- ③ Ekran funkcyjny
- ④ Przycisk [ON/OFF]



## Wciśnij przycisk [ON/OFF].

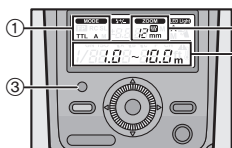
- Zaświeci się ekran funkcyjny
- Aby wyłączyć lampę wciśnij ponownie przycisk [ON/OFF].
- Wymień baterie jeśli nie zaświeci się lampka [TEST/CHARGE] po upływie:

30 sekund - w przypadku suchych baterii alkalicznych
--

10 sekund - w przypadku akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych
---

- Jeśli lampki [TEST/CHARGE] oraz [AUTO CHECK] migocą jednocześnie - oznacza to, że baterie są bliskie wyładowania. Wymień baterie. **Używanie niemal wyładowanej baterii może spowodować nieprawidłową pracę lampy.**
- Lampa wchodzi w tryb uśpienia wtedy, gdy aparat wchodzi w taki tryb.
- Jeśli przez około 60 minut nie będą wykonywane żadne operacje - lampa automatycznie się wyłączy. Aby lampę włączyć wciśnij przycisk [ON/OFF].
- Podczas ładowania akumulatora w lampie może być słyszalny piszczący dźwięk, nie jest to objaw awarii.

## Robienie zdjęć



① Tryb pracy lampy

② Kąt świecenia

Pokazywany odpowiednio do wartości ogniskowej obiektywu.

③ Lampka [AUTO CHECK]

④ Zakres odległości błysku lampy

### 1 Używanie regulatorów aparatu do wyboru trybu pracy lampy.

Informacje szczegółowe - patrz instrukcja obsługi aparatu .

### 2 Wybór trybu pracy lampy.

“Tryb pracy lampy” (str. 10)

- Po wymianie informacji o parametrach zdjęcia pomiędzy aparatem i lampą, na ekranie funkcyjnym lampy zostają pokazane dane dotyczące zakresu roboczego i trybu pracy lampy.

### 3 Wciśnij do połowy przycisk migawki.

- Zakres odległości obsługiwany przez błysk lampy zależy od ustawień aparatu (czułość ISO, przysłona oraz wartość ogniskowej).

### 4 Aby wykonać zdjęcie wciśnij przycisk migawki do końca.

Lampa dostarczy światła odpowiedniego dla prawidłowej ekspozycji, jeśli lampka [AUTO CHECK] będzie migotać przez mniej więcej 5 sekund.

- Światło lampy błyskowej może być przysłaniane przez korpus aparatu, nasadkę na obiektyw itp.
- Aby uniknąć zbyt silnego światła w odległości mniejszej niż 1 metr należy skorzystać z panelu szerokokątnego (str. 13).

# Tryb pracy lampy

Wybierz tryb pracy lampy odpowiednio do fotografowanego obiektu oraz warunków zdjęciowych.


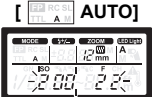




## 1 Wciśnij przycisk trybu - [MODE] (▲).



## 2 Obrótami pokręćła wybierz żądany tryb pracy lampy.

- Jeśli jest wybrany tryb ręczny - [MANUAL] lub [FP MANUAL] - wciśnięciem przycisku [MODE] (▲) możesz ustawić liczbę przewodnią. Wyjście z trybu ustawiania nastąpi po ponownym wciśnięciu [MODE] (▲).







## 3 Wciśnij przycisk [OK].



Ekran funkcyjny	Działanie
	Jasność flesza jest ustawiana automatycznie zależnie od ustawień aparatu. Flesz zostanie ustawiony w oparciu o światło przechodzące przez obiektyw aparatu. Jest to tryb używany zazwyczaj z aparatem mającym możliwość wymiany danych.
 <p>Migoce: poza zakresem roboczym flesza</p>	Jasność flesza jest ustawiana w oparciu o światło odbierane przez czujnik błysku umieszczony na lampie. Jeśli aparat może wymieniać dane, to taki tryb może być używany tylko wówczas, gdy aparat jest modelem z funkcją AUTO-compatible (automatycznej kompatybilności).
	W tym trybie lampa błyska odpowiednio do ustawienia liczby przewodniej. Lampka pokazuje optymalną odległość, obliczoną w oparciu o liczbę przewodnią i ustawienia aparatu.
	Dostępne jest sterowanie bezprzewodowe stosowane w cyfrowych aparatach firmy Panasonic wyposażonych w tryb bezprzewodowy (str. 12)
	Błyski w trybie FP. Tryb ten umożliwia zdjęcia z błyskiem nawet przy czasach migawki krótszych niż czas synchronizacji flesza w aparacie. <ul style="list-style-type: none"><li>• Zmniejszona jest tu maksymalna jasność błysku i obniżona odległość działania błysku. Odległość ta zmniejsza się również przy krótszych czasach migawki.</li></ul>
	[FP TTL AUTO]: jasność flesza jest ustawiana automatycznie. [FP MANUAL]: błysk pojawia się przy wybranej liczbie przewodniej. Lampka pokazuje zakres optymalny, obliczony w oparciu o liczbę przewodnią oraz ustawienia aparatu.

Ekran funkcyjny	Działanie
 [SL AUTO]	Błysk lampy jest zdalnie synchronizowany z dowolnym fleszem wyzwalanym przez inne urządzenie. [SL AUTO]: jasność flesza ustawiana automatycznie. [SL MANUAL]: flesz błyska przy wybranej liczbie przewodniej.
 [SL MANUAL]	

## Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja	Czynności
 [EV]	Zmiana jasności flesza do $\pm 5$ EV (jednostek ekspozycji). Wartość ta jest łączona z regulacją kompensacji błysku wykonywaną przez aparat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Wciśnij [] (◀) lub [ZOOM] (▼).</li> <li>2 Obrotami pokrętła wybierz żadaną wartość i wciśnij przycisk [OK].</li> </ol>
[ZOOM]	Ręczna regulacja kąta świecenia flesza. Pokazuje się symbol [M].	
 [LED]	Ręczne włączanie lub wyłączenie lampy LED.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Przed zdjęciami ustaw światło LED w pozycji [M]. "Inne ustawienia" (str. 13)</li> <li>2 Wciśnij [] (▶) aby włączyć światło LED. Wciśnij [] (▶) ponownie, aby wyłączyć światło LED. Sprawdzanie ustawienia jasności LED - w chwili gdy świeci się lampka LED wciśnij i przytrzymaj [] (▶) przez 2 sekundy.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy włączonym świetle LED lampa błyskowa oraz baterie mogą być ciepłe, nie jest to objaw awarii.</li> </ul>
[TEST/CHARGE]	Aby wyzwolić błysk testowy wciśnij przycisk [TEST/CHARGE] gdy świeci się lampka [TEST/CHARGE].	
[BACK LIGHT]	Podświetlenie ekranu funkcyjnego działa przez około 15 sekund.	

# Ustawienia bezprzewodowego flesza

Sterowanie bezprzewodowe działa w tych cyfrowych aparatach produkcji firmy Panasonic, które mają tryb bezprzewodowej pracy. Obsługa takiego cyfrowego aparatu wykonującego zdjęcia z bezprzewodowo sterowanym fleszem jest opisana w instrukcji obsługi aparatu.

## 1 Włącz tryb bezprzewodowy w aparacie.

## 2 W lampie włącz tryb [RC] (sterowanie zdalne).

“Tryb pracy lampy” (str. 10)

- Po wybraniu trybu [RC] wciśnięcie przycisku [MODE] (▲) umożliwi wybranie kanału. Powrót następuje po ponownym wciśnięciu przycisku [MODE] (▲).



## 3 W lampie błyskowej wybierz kanał i grupę.

“Pozostałe ustawienia” (str. 13)

<b>CH Channel</b>	Wybranie dla aparatu i lampy błyskowej tego samego kanału.
<b>A B C Group</b>	W aparacie można oddzielnie zmieniać ustawienia lamp w maksymalnie 3 grupach, wybierz grupę, do której należy flesz.

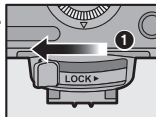
Posiłkując się aparatem dla każdej grupy można ustalić tryb Firing (wyzwalania), ustawienia flesza oraz określić ręczne ustawienia flesza .

# Ustawianie bezprzewodowych fleszy

Ponieważ komunikacja pomiędzy aparatem a lampą opiera się na emisji światła flesza sterowanego przez aparat, miejsce ustawienia flesza zależy od aparatu. Informacje o ustawianiu lampy są podane w instrukcji obsługi aparatu.

## 1 Dołącz do lampy dostarczoną z nią podstawkę.

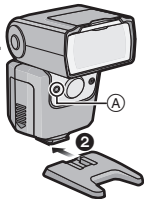
- Przesuń dźwignię blokady w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez napis [LOCK ►] (①) i wsuń lampę do podstawki aż do jej zatrzaśnięcia (②).
- Przesuń dźwignię blokady do pozycji [LOCK ►] aby zablokować położenie lampy w podstawce.
- Aby wyjąć lampę, przesuń zatrzask (dźwignię blokady) w kierunku przeciwnym do strzałki [LOCK ►] i wysuń lampę z podstawki.



## 2 Umieść lampę tak, aby jej czujnik łączności bezprzewodowej (A) był skierowany na aparat.

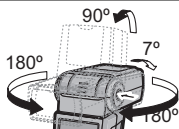
Po ustawieniu lampy wykonaj próbne zdjęcie.

- Zalecamy stosowanie pojedynczej grupy składającej się z maksymalnie trzech zdalnie sterowanych lamp błyskowych.
- Przy nieodpowiednim kącie lub nieodpowiedniej odległości pomiędzy fotografowanym obiektem a aparatem lampa błyskowa może nie być wyzwalana.



## Ustalanie kąta dla światła odbitego

Przy zdjęciach ze światłem odbitym skieruj głowicę lampy na ścianę lub na sufit. Oświetlanie miejsc odległych o 0,5 m do 1,0 m nie jest prawidłowe, skieruj wówczas lampę na dół.

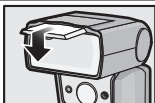


Wciskając przycisk blokady położenia głowicy skieruj element emitujący światło (palnik) do góry/na dół lub w lewo/w prawo.



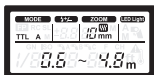
## Używanie panelu szerokokątnego

Wbudowany w lampę panel szerokokątny jest używany do zdjęć z lampą błyskową wówczas, gdy ogniskowa obiektywu aparatu jest mniejsza niż 12 mm.



Wysuń panel szerokokątny i nasuń go na głowicę.

- Przy używaniu panelu szerokokątnego zmienia się pokazywany szacowany zakres pracy lampy.
- Kąt błysku można ustawić tylko dla wartości 10 mm i 8 mm.
- Panelu szerokokątnego nie można zginać.
- Jeśli obiektyw ma ogniskową równą 12 mm lub dłuższą - zacznie wówczas migać symbol ZOOM na wyświetlaczu.

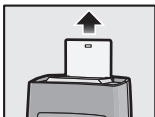


## Używanie płytki błysku odbitego

Odbijanie światła fleszu pozwala na zdjęcia z efektem "wychwyconego" światła, kiedy światło odbija się od oczu fotografowanych osób.

Wysuń płytkę błysku odbitego.

Skieruj lampę bezpośrednio do góry z płytką skierowaną na fotografowany obiekt.



## Pozostałe ustawienia

Na ekranie funkcyjnym można wybrać podane tu opcje:

### 1 Wciśnij przycisk [OK].



Na ekranie funkcyjnym zacznie migotać któraś pozycja.



### 2 Wciskaniem ▲/▼/◀/▶ wyróżnij (rozjaśnij) wybrane pozycje.

### 3 Obrotami pokrętki wybierz ustawienia dla wybranej pozycji i wciśnij przycisk [OK].



Opcja	Opis
MODE (tryb pracy lampy)	str. 10
 (regulacja jasności flesza)	str. 11
ZOOM (kął naświetlenia)	str. 11
 (lampa LED)	Wybór czy lampa LED świeci się automatycznie, czy jest uruchamiana ręcznie. [A]: zaświeca się automatycznie, zależnie od potrzeb. [M]: świeci się po wciśnięciu przycisku światła LED. None: nie świeci się w ogóle.
GN (liczba przewodnia)	Regulacja jasności flesza.
ISO czułość	Regulacja czułości ISO.
Group (grupa)	Wybór grupy w trybie [RC]. (str. 12)
Aperture (przystłona)	Regulacja przysłony.
Channel (kanał)	Wybór kanału w trybie [RC]. (str. 12)

## Ustawienia użytkownika

W celu ułatwienia pracy można ustawienia lampy przystosować do własnych potrzeb.






### 1 Wciśnij przycisk [OK] i przytrzymaj go dłużej niż 2 sekundy.






Lampa błyskowa wejdzie do trybu ustawień użytkownika.

### 2 Wciskaniem ▲/▼ wyróżnij (rozjaśnij) żądane pozycje.

### 3 Obrotami pokręćła zmień wartości wyróżnionych pozycji.

### 4 Wciśnij przycisk [OK] i przytrzymaj go dłużej niż 2 sekundy aby zakończyć wprowadzanie ustawień.

Ekran funkcyjny	Opcja	Opis
	lampa AF assist	[A]: sterowana aparatem. [OFF]: nie świeci się.
	Jasność LED	Od [1/1] do [1/16]: regulacja jasności lampy LED.
	Flesz w trybie "slave"	[ON]: ekran sterowania pokazuje tryb "slave". [OFF]: ekran sterowania nie pokazuje trybu "slave" (podporządkowanego).
	Kabel flesza	[ON]: kabel flesza nie jest używany. [OFF]: kabel flesza jest używany.
	Wyświetlanie Zoom	[W]: wyświetlanie wartości dla obiektywów typu Cztery-Trzecie. None: wyświetlanie wartości równoważnych aparatowi analogowemu 35 mm.

Ekran funkcyjny	Opcja	Opis
	Jednostki odległości	[m]: odległości pokazywane w metrach. [ft]: odległości pokazywane w stopach.
	Detekcja panelu szerokokątnego	[ON]: lampka wykrywa pozycję panelu szerokokątnego. Kąt oświetlenia regulowany automatycznie. [OFF]: lampka nie wykrywa pozycji panelu szerokokątnego.
	Pokazywanie liczby przewodniej	[ON]: jasność flesza pokazywana jako liczba przewodnia. [OFF]: jasność flesza jako wartość względna.
	Automatyczna detekcja światła	[ON]: czułość ISO oraz przysłona są ustawiane tak, aby pasowały do ustawień aparatu. [OFF]: czułość ISO oraz przysłona lampy można ustawiać pokrętkiem. • Ta funkcja jest możliwa tylko z aparatami cyfrowymi z funkcją komunikacji (tylko w trybach pracy flesza [AUTO] lub [SL AUTO]).
	Automatyczne pokazywanie wartości ISO.	[25] do [3200]: pokazywanie wartości czułości ISO, gdy w aparatach, które nie komunikują się z lampą błyskową, jako tryb pracy flesza wybrano pozycję [AUTO].

## ■ Powrót z ustawień użytkownika do ustawień domyślnych

Wciśnij przyciski [OK] oraz [BACK LIGHT] i przytrzymaj je dłużej niż 2 sekundy

Po zresetowaniu ustawień jednorazowo rozbłyśnie ekran funkcyjny. Pokazywanie jednostek odległości nie powraca do wartości domyślnej.

## Aparat bez funkcji komunikacji

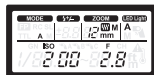
### ■ AUTO

Ustaw takie wartości przysłony oraz czułości ISO, jakie są wybrane w aparacie.

#### 1 Tryb pracy lampy ustaw na [AUTO].

“Tryb pracy lampy” (str. 10)

- Po wybraniu trybu [AUTO] wciśnięcie przycisku [MODE] (▲) umożliwia ustalenie przysłony. Powrót następuje po ponownym wciśnięciu przycisku [MODE] (▲).



#### 2 Dopasuj pozycję zoomu do ogniskowej obiektywu.

“[ZOOM]” (str. 11)

#### 3 Dobierz przysłonę oraz czułość ISO.

“Pozostałe ustawienia” (str. 13)

Jeśli wybrane wartości wypadają poza zakresem poprawnej pracy flesza - na ekranie zaczną migotać pozycje [ISO] i [F]. Jeśli wybrane wartości są poprawne, to zwolnieniu migawki przez około 5 sekund będzie migotać lampka [AUTO CHECK] sygnalizując, że lampka została wyzwolona z powodzeniem.

## ■ MANUAL (obsługa ręczna)

Wybierz liczbę przewodnią.

### 1 Tryb pracy lampy ustaw na [MANUAL].

“Tryb pracy lampy” (str. 10)

### 2 Dopasuj pozycję zoomu do ogniskowej obiektywu.

“[ZOOM]” (str. 11)

### 3 Wprowadź liczbę przewodnią.

“Pozostałe ustawienia” (str. 13)



## Tryb “Slave” (podporządkowany)

W tym trybie lampa może być wyzwalana zdalnie i synchronicznie z dowolną inną lampą wyzwalaną przez inne urządzenia.

### 1 Tryb pracy lampy ustaw na [SL AUTO] lub [SL MANUAL].

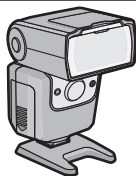
“Tryb pracy lampy” (str. 10)

Wprowadź pozostałe ustawienia lampy dla trybu [AUTO] lub [MANUAL]. “Aparat bez funkcji komunikacji” (str. 15)

### 2 Ustaw lampę w prawidłowym miejscu.

Metoda ustawienia lampy jest taka sama jak w trybie bezprzewodowym - patrz “Ustawianie bezprzewodowych fleszy” (str. 12) Informacje o ustawianiu lampy są podane w instrukcji obsługi aparatu.

- Ustaw tryb pracy flesza współpracującego z aparatem jako ręczny, w którym nie pojawiają się przedbłyski. Jeśli aparat wyzwala przedbłyski, zewnętrzna lampa synchronizuje się z nimi i nie może prawidłowo wyzwoić własnego błysku.
- Lampa może wówczas być włączana przez inne lampy, używane przez innych fotografów.



## Uwagi dotyczące użytkowania

### ■ Uwagi dotyczące urządzenia

Nie przenosić urządzenia, gdy jest dołączone do aparatu fotograficznego.

### ■ Uwagi dotyczące baterii

W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu lampy należy koniecznie wyjąć z niej baterie.

## Dane techniczne

(Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia).

**Zasilanie:** prąd stały o napięciu 6,0 V



<b>Zalecane typy baterii i akumulatorów</b>	Suche baterie alkaliczne typu LR6/AA (4 sztuki) Akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe typu HR6/AA (Ni-MH) (4 sztuki)
<b>Czas ładowania (od pełnego błysku do zapalenia się lampki [TEST/CHARGE])</b>	Okolo 2,0 s.: baterie alkaliczne typu LR6/AA Okolo 1,5 s.: akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe HR6/AA
<b>Czas wyładowania</b>	Od mniej więcej 1/20000 s do 1/500 s. (Zależy od jasności błysku, poza błyskiem typu FP).
<b>Liczba błysków (przy pełnych błyskach)</b>	Okolo 250 błysków: baterie alkaliczne typu LR6/AA Okolo 350 błysków: akumulatory niklowo-metalowo-wodorkowe typu HR6/AA (minimum 1900 mAh) (zależy od warunków zdjęciowych).
<b>Lampka AF assist - asystenta automatyki ostrości</b>	Skuteczna odległość: od okolo 1 m do 5 m (zależy od typu aparatu cyfrowego oraz typu wykorzystywanego obiektywu).
<b>Tryby błysków</b>	TTL AUTO/AUTO/MANUAL/FP TTL AUTO/ FP MANUAL/SL AUTO/SL MANUAL/RC
<b>Liczba przewodnia</b>	36 (ISO100), 12 (ISO100: gdy jest używany panel szerokokątny)
<b>Kąt oświetlenia</b>	Pokrywa kąt patrzenia obiektywów o ogniskowych od 12 do 42 mm (równoważne 24 do 85 mm aparatu analogowego o ogniskowej 35 mm). (Panel szerokokątny: obiektyw 8 mm, co odpowiada 16 mm analogowego aparatu 35 mm)
<b>Wymiary</b>	Okolo 62,0 mm (szerokość) × 104,0 mm (wysokość) × 98,0 mm (głębokość) (nie uwzględniając elementów wystających).
<b>Masa (ciężar)</b>	Okolo 376 g (włącznie z bateriami) Okolo 257 g (sama jednostka główna)
<b>Zakres temperatur pracy</b>	Od 0°C do 40°C
<b>Wilgotność względna przy pracy</b>	Od 10% do 80% (bez kondensacji)

## Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.  
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.  
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcji  
są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl)  
lub pod numerem telefonu 801 003 532

Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa



Zgodność z odpowiednią legislacją Unii  
Europejskiej  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy